ENGLISH PHILOLOGY

English today enjoys a special status as the global language. It is written, spoken and understood throughout the world and has become the most important medium for the communication of scientific and scholarly research (with an attendant need for high standards of teaching on many different levels). The curriculum within the Department of English is designed to address these requirements. By focusing its attention on the provision of a carefully graded mix of options within the four core areas of English Philology—Linguistics, Literature, Culture and Language Skills—the department is able to offer students a selection of courses leading to both undergraduate (BA) and graduate (MA and PhD) degrees.

Admission requirements and commencement of studies

English Philology may be taken as a major subject leading to the BA and MA degrees by anyone who has successfully completed their education at a Finnish secondary school (lukio) and passed the department’s entrance examination. It may also be taken as a minor (subsidiary) subject by students already enrolled at the University of Oulu for some other major subject once they have passed a separate entrance examination arranged annually for their benefit; applicants should sign up for this examination at the English Department Office by the specified date. Examinations for both major- and minor-subject entry are held in May/June.

Course schedules are posted on the departmental notice board at the beginning of each term. Because of restrictions on the number of participants for particular courses it is essential that students who wish to be sure of a place sign up on the date set by the department for enrolment. In planning their studies, it is important for students to note that several courses start at the beginning of the autumn term and extend over the entire academic year. Moreover, not all optional courses are offered every year.

Study counselling

The amanuensis (tel. +358-8-553 3284) and the personnel of the English Department Office (tel. +358-8-553 3271) will be glad to advise students on their studies and recommend students to keep in contact with them at the beginning of each term for information on new course opportunities, visiting guest lecturers, and other developments within the department. Members of the teaching staff are also happy to answer questions relating to their own courses and fields of expertise. For additional study guidance, first-year students have the benefit of the student tutoring system, supplemented by information sessions on special topics when the need arises.

It is essential that students studying English Philology as their main subject explore the opportunities for completing their degree requirements concerning subsidiary and general subjects as soon as possible.

Learning objectives at different levels

The Basic Studies offered by the department provides a four-fold overview of English Philology, comprising introductions to applied linguistics, literature in English, British or North American culture, and a series of courses designed both to improve practical language skills and to strengthen theoretical knowledge of the structures of English. These courses also familiarise students with the main modes of teaching and learning encountered in the university: lectures, seminars, tutorials, examinations and writing assignments.

The teaching programme is planned so that the 25-point Basic Studies package can be completed comfortably within one academic year and yet give students time to accumulate other essential course credits (probably around 25–30 pts) from other courses, such as general studies courses, subsidiary (or some other main) subject courses, or some of the department’s Intermediate Studies courses.

The aim of Intermediate Studies is two-fold. First, with its combination of compulsory and optional courses, it extends students’ understanding of the key areas of English Philology while allowing at the same time some room for
development of personal interests. Second, with its training in the basic skills of research methodology and presentation, it leads to the completion of the BA degree with the Candidate’s Seminar and Thesis.

At the Advanced Studies level, students are encouraged to broaden their skills as well as their knowledge base and to learn to apply them to increasingly specific tasks. These goals are especially important in the Seminar and Thesis Workshop, which make up the core of Advanced Studies, equipping students with the formal and intellectual skills that are necessary for independent study and the writing of their Master’s (Pro Gradu) Thesis. The wide range of optional courses at this level is specifically designed to allow students more opportunities to pursue their own subject interests. It should be noted, however, that optional courses are dependent on teaching resources and that the availability of courses on particular topics varies from year to year.

The Department of English offers its students opportunities for exchange studies at partner universities abroad within the Socrates/Erasmus programme. For more information about these partnerships, about the variety of different courses available at these partner universities, and about the transfer to Oulu of credits obtained abroad, please consult the department’s exchange coordinator.

Postgraduate studies leading to the degree of PhD are also available within the Department of English. Research currently being undertaken within the department covers a wide variety of fields in both linguistics and literature. Within the area of applied linguistics particular attention has recently been paid to discourse and conversation analysis, language learning and teaching, translation, and corpus studies of English relating to contact-induced variation and change (particularly with respect to English and Finnish in contact, with a special emphasis on English phonetics and phonology). Within literary studies research is focussed particularly on the areas of imagology, renaissance studies, and area studies (with a special emphasis on anglophone literature and culture). The department’s doctoral programme benefits from the support of the Culture and Interaction Graduate School within the Faculty of Humanities.

**Employment prospects**

Employment prospects for those graduating from the department have been highly favourable for a number of years. The overwhelming majority of our graduates have found employment either in the field of information technology or in teaching, and it is clear that the near future will see an increased demand for fully qualified English teachers. But beyond these two options the growing importance of English within the global community means that job opportunities for graduates in English Philology are widening all the time within a large number of other spheres, including publishing, the media, translation, business, tourism and the leisure industry.

**Practical information**

Students must register at the English Department Office every autumn and should notify the office and the University Educational Office of any changes in their contact information.

Opening times for the English Department Office are 9 a.m. to 3 p.m., Monday to Friday.

Examinations, including book exams, can only be taken on those dates listed in the department’s examination schedule, which is made available at the beginning of every term.

Those wishing to take a written examination on books or topics which are not specified in the reading lists posted at the beginning of each term should consult the relevant course convener/tutor well in advance.

It is essential to register for exams by filling out an exam envelope and by returning it to the blue box outside the English Department Office at least ten days before the date of the examination in question (please write legibly).

Examinations and courses are graded either numerically (0–5) or simply as pass/fail.

On completion of Basic and Intermediate Studies for the BA degree of English Philology or of Advanced Studies for the Master’s degree of English Philology you must ask the department for a final grade to be entered in the university’s computer register. This final grade at each level is based on the average of course grades achieved at that particular level. Thus, for a BA in English Philology (Basic and Intermediate Studies) you will receive a final grade for Basic Studies and one for Intermediate Studies. To proceed to Advanced Studies your average grade for Intermediate Studies must be at least ‘good’. The final grade for an MA in English Philology is based on the average of course grades achieved at the Advanced Studies level.

**Courses at different levels**

**BASIC STUDIES 25 PTS**
682270P Pronunciation 1 (2 pts)
682271P Structures of English (3 pts)
682272P Writing Skills (4 pts)
682273P Translation F/E 1 (3 pts)
682274P English Phonetics 1 (2 pts)
682275P Introduction to English Linguistics (3 pts)
682276P Introduction to Literature in English (5 pts)
Either 682328P Introduction to British Studies (3 pts)
or 682329P Survey of North America (3 pts)

**INTERMEDIATE STUDIES 35 + 10 PTS**
682277A Pronunciation 2 (1 pt)
682278A English Grammar 1 (3 pts)
682279A English Grammar 2 (3 pts)
682280A Translation F/E 2 (4 pts)
682281A Focus areas in English Linguistics (4 pts)
682283A Literary and Linguistic Developments 500–1660 (8 pts)
682284A Literary Developments 1660–1900 (4 pts)
682285A Candidate’s Seminar and Thesis (10 pts)
682286A Translation E/F 1 (4 pts)
682287A Translation F/E 3 (4 pts)
682288A English Phonetics 2 (4 pts)
682289A World Englishes (4 pts)
682290A Sociolinguistics (4 pts)
682291A The Study of Spoken Interaction (4 pts)
682292A Multimodal Discourse (4 pts)
682293A Literary Stylistics (4 pts)
682294A Lexis (4 pts)
682295A Cross-Language Workshop on Language Teaching and Learning (4 pts)
682296A Study Circle on Language Teaching and Learning (4 pts)
682297A Shakespeare (4 pts)
682298A American Literature (4 pts)
682330A Area Studies (4 pts)

**ADVANCED STUDIES 40 PTS + 40 PTS**
682299S Seminar (8 pts)
682300S Thesis Workshop (8 pts)
682301S Master’s (Pro Gradu) Thesis (40 pts)
682302S Translation E/F 2 (4 pts)
682303S Translation F/E 4 (4 pts)
682304S Work Practice (4 pts)
682305S English Phonology (4 pts)
682306S Translation Studies (4 pts)
682308S English Dialectology (4 pts)
682307S Contact Linguistics (4 pts)
682309S Corpus Studies (4 pts)
682309S English Lexicological Semantics for Finns (4 pts)
682310S Applied Phonetic Studies (4 pts)
682311S Researching Spoken Interaction (4 pts)
682312S Researching Language in Multimodal Environments (4 pts)
682313S Language Learning and Teaching (4 pts)
682314S Language Learning and New Technologies (4 pts)
682315S Statistics for Language Studies (4 pts)
682316S Genre Studies (4 pts)
682317S Author or Period Studies (4 pts)
682318S Imagology and Literature (4 pts)
682322S Advanced American Literature (4 pts)
682319S Literary Theory (4 pts)
682331S Contemporary American Culture (4 pts)
Tutkintorakenteisiin kuulumattomat opintokokonaisuudet ja -jaksot

682332S: Advanced American Literature, 4 op
682298A: American Literature, 4 op
682310S: Applied Phonetic Studies, 4 op
682330A: Area Studies, 4 op
682317S: Author or Period Studies, 4 op
682285A: Candidate's Seminar and Thesis, 10 op
682307S: Contact Linguistics, 4 op
682331S: Contemporary American Culture, 4 op
682308S: Corpus Studies, 4 op
682295A: Cross-Language Workshop on Language Teaching and Learning, 4 op
682306S: English Dialectology, 4 op
682278A: English Grammar 1, 3 op
682279A: English Grammar 2, 3 op
682309S: English Lexicological Semantics for Finns, 4 op
682274P: English Phonetics 1, 2 op
682288A: English Phonetics 2, 4 op
682327S: English Phonology, 4 op
682281A: Focus Areas in English Linguistics, 4 op
682316S: Genre Studies, 4 op
682318S: Imagology and Literature, 4 op
682328P: Introduction to British Studies, 3 op
682275P: Introduction to English Linguistics, 3 op
682276P: Introduction to Literature in English, 5 op
682314S: Language Learning and New Technologies, 5 op
682313S: Language Learning and Teaching, 4 op
682294A: Lexis, 4 op
682284A: Literary Developments 1660-1900, 4 op
682293A: Literary Stylistics, 4 op
682319S: Literary Theory, 4 op
682283A: Literary and Linguistic Developments 500-1660, 8 op
682320S: Master's Thesis (Pro Gradu Thesis), 40 op
682292A: Multimodal Discourse, 4 op
682270P: Pronunciation 1, 2 op
682277A: Pronunciation 2, 1 op
682312S: Researching Language in Multimodal Environments, 4 op
682311S: Researching Spoken Interaction, 4 op
682301S: Residence in an Anglophone Country, 4 op
682299S: Seminar, 8 op
682297A: Shakespeare, 4 op
682290A: Sociolinguistics, 4 op
682315S: Statistics for Language Studies, 4 op
682271P: Structures of English, 3 op
682296A: Study Circle on Language Teaching and Learning, 4 op
682329P: Survey of North America, 3 op
682291A: The Study of Spoken Interaction, 4 op
682300S: Thesis Workshop, 5 op
682286A: Translation E/F 1, 4 op
682302S: Translation E/F 2, 4 op
682273P: Translation F/E 1, 3 op
682280A: Translation F/E 2, 4 op
682287A: Translation F/E 3, 4 op
682303S: Translation F/E 4, 4 op
682305S: Translation Studies, 4 op
682304S: Work Practice, 5 op
682289A: World Englishes, 4 op
Opintojaksoken kuvaus

682332S: Advanced American Literature, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 - 
Opiskelumuoto: Advanced Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintojaksen kielet: English

ECTS Credits:
4 pts

Timing:
3rd year or later.

Learning outcomes:
To present a more sustained and in-depth study of a particular author, area, period or genre in the American literary tradition. The topic may change from year to year.

Learning activities and teaching methods:
Lectures.

Recommended optional programme components:
American Literature.

Recommended or required reading:
Texts selected for the topic offered.

Assessment methods and criteria:
Term paper.

Grading:
0-5

Person responsible:
Anthony Johnson (Professor)

682298A: American Literature, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 - 
Opiskelumuoto: Intermediate Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

**ECTS Credits:**
4 credits

**Language of instruction:**
English

**Timing:**
2nd year.

**Learning outcomes:**
To introduce the literature of the United States and to develop the capacity of students to present sustained interpretive work on literary topics.

**Learning activities and teaching methods:**
Lectures and exercises.

**Recommended optional programme components:**
Introduction to Literature in English.

**Recommended or required reading:**
A representative selection of works by 17th to 21st century American writers.

**Assessment methods and criteria:**
Term paper or written examination.

**Grading:**
0–5

**Person responsible:**
Richard Goymer (Lecturer)

---

**682310S: Applied Phonetic Studies, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -
**Opiskelumuoto:** Advanced Studies
**Laji:** Course
**Vastuuysikkö:** Faculty of Humanities
**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail
**Opintokohteen kielet:** English

**ECTS Credits:**
4 pts

**Timing:**
3rd year or later.

**Learning outcomes:**
The purpose is first briefly to survey relevant themes and methods of the applied study of English and contrastive phonetics, including articulatory, acoustic and perceptual aspects. The main aim is to provide participants with experience in working and reporting on individually selected research topics with foreseeable practical applications.

**Learning activities and teaching methods:**
Lectures and exercises.

**Recommended optional programme components:**
Fonetiikan peruskurssi and English Phonetics 1.

**Assessment methods and criteria:**
A short report on an empirical study.
682330A: Area Studies, 4 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -
**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies
**Laji:** Course
**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities
**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail
**Opintokohteen kielet:** English

**ECTS Credits:**
4 credits

**Language of instruction:**
English

**Timing:**
2nd year.

**Learning outcomes:**
To introduce students to selected literary, linguistic, cultural or historical aspects of an Anglophone area.

**Contents:**
The course is characteristically focused on the cultural productions of different nationalities (as enshrined in, for instance, Irish, Scottish, South African, American, Canadian or Australian Studies), but may, on occasion, restrict itself to a particular region or geographical location (e.g. the Highlands or Edinburgh).

**Learning activities and teaching methods:**
Lectures and exercises.

**Recommended or required reading:**
To be agreed with the course convener.

**Assessment methods and criteria:**
Examination and/or term paper.

**Grading:**
0–5

**Person responsible:**
Anthony Johnson (Professor)

682317S: Author or Period Studies, 4 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -
**Opiskelumuoto:** Advanced Studies
**Laji:** Course
**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities
**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail
**Opintokohteen kielet:** English

**ECTS Credits:**
Timing:
3rd year or later.

Learning outcomes:
This course is aimed at giving students the opportunity to focus their attention on the study of a particular author (or group of authors), a movement in literary history, or the literature of a particular historical period. The choice may change from year to year.

Learning activities and teaching methods:
Lectures.

Recommended optional programme components:

Recommended or required reading:
To be agreed with the course convener.

Assessment methods and criteria:
A class presentation and a term paper.

Grading:
0-5

Person responsible:
Anthony Johnson (Professor)

682285A: Candidate's Seminar and Thesis, 10 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Intermediate Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits:
10 credits

Language of instruction:
English

Timing:
3rd year.

Learning outcomes:
The aim of the Candidate’s Seminar is to provide an introduction, through group work on relevant research topics, to the methodology, scholarly style and formal conventions of a thesis in the discipline.

Contents:
In the process of writing a Candidate’s Thesis and of assessing those by other participants, practice will be gained in using libraries, in scholarly discussions, and in the evaluation of research.

Learning activities and teaching methods:
Seminar.

Recommended optional programme components:
Completion of all Basic Studies required.

Recommended or required reading:
To be agreed with the course tutor.
Assessment methods and criteria:
Active participation in the seminar and the submission of a Candidate’s Thesis in correct scholarly form

Grading:
0–5

Person responsible:
Head of English Philology

682307S: Contact Linguistics, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Advanced Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits:
4 pts

Timing:
3rd year or later.

Learning outcomes:
The aim of the course is not only to develop the ability of students to appreciate and understand the fundamental principles of language variation and change but also to give them the opportunity to familiarise themselves with the theory and practice of contact-induced variation and change.

Contents:
The course focuses on the description of the main contact situations, i.e. language maintenance and language shift, and the two parallel processes, interference through borrowing and interference through shift, with applications to various American and Australian English–Finnish bilingual settings and to second language acquisition.

Recommended optional programme components:
Introduction to English Linguistics, and Literary and Linguistic Developments 500–1660 required. Sociolinguistics recommended.

Recommended or required reading:
To be agreed with the course convener.

Assessment methods and criteria:
Examination or term paper.

Grading:
0-5

Person responsible:
Timo Lauttamus (Professor)

682331S: Contemporary American Culture, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Advanced Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
ECTS Credits: 4 pts

Timing: 3rd year or later.

Learning outcomes: The aim is first to familiarize participants with some general features of American culture today, omitting those which are dealt with on other courses in the discipline.

Contents: The main focus will be placed on an array of characteristic cultural areas jointly selected for more detailed consideration. Each participant will study one topic and either give an oral presentation or submit a written essay on it; these are then discussed in class.

Learning activities and teaching methods: Lectures and exercises.

Assessment methods and criteria: Presentations(s), input into discussions, and home essays or a term paper, as agreed at the outset of the course.

Grading: Pass/fail.

Person responsible: Ilkka Marjomaa (Lecturer)

682308S: Corpus Studies, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Advanced Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits: 4 pts
Timing: 3rd year or later.

Learning outcomes: The aim of this course is to introduce students to the various corpora available in the department, the programmes associated with them and the possibilities for research that they offer.

Contents: Students are expected to carry out a small-scale research project using one or more of these corpora and report on it.

Learning activities and teaching methods: Lectures.

Recommended optional programme components: Introduction to English Linguistics, and Focus Areas in English Linguistics required.

Recommended or required reading: To be agreed with the course convener.
Assessment methods and criteria:
Project report.

Grading:
0-5

Person responsible:
Lisa Lena Opas-Hänninen (Lecturer)

682295A: Cross-Language Workshop on Language Teaching and Learning, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Intermediate Studies
Laji: Course
Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits:
4 credits

Language of instruction:
English and Finnish

Timing:
1st year or later.

Learning outcomes:
This cross-language workshop on language teaching and learning is a multilingual course organised jointly by the foreign language departments. Students will familiarize themselves with issues and problems connected with the teaching profession, school work and language learning. The course aims to shed light on the language teacher’s work as a possible professional career through theory and practical experience.

Learning activities and teaching methods:
A combination of workshops, web discussions, school visits, and group work.
assessment methods: Active participation, written project report.

Assessment methods and criteria:
Active participation, written project report.

Grading:
Pass/fail.

Person responsible:
Leena Kuure (Lecturer)

682306S: English Dialectology, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Advanced Studies
Laji: Course
Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

Timing:
4th year or 5th year.

Learning outcomes:
This course will acquaint students with the methods and findings of (regional) dialect research in the British Isles and North America with the aim of equipping students to plan, carry out and report an investigation in this area.

**Recommended optional programme components:**
World Englishes.

**Recommended or required reading:**

**Assessment methods and criteria:**
Attendance required. Term paper.

**Grading:**
0-5

**Person responsible:**
James Haines (Lecturer)

---

**682278A: English Grammar 1, 3 op**

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Intermediate Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

Leikkaavuudet:
ay682278A English Grammar 1 (OPEN UNI) 3.0 op

**ECTS Credits:**
3 credits

**Language of instruction:**
English

**Timing:**
1st year, spring.

**Learning outcomes:**
The aim of the two grammar courses is not only to develop the ability of students to describe the form and meaning of grammatical constructions but also to provide them with an appreciation and understanding of how forms and meanings are actually used in English.

**Contents:**
The mode of progression in the two courses can best be described as ‘cyclic’ rather than linear. The first cycle (English Grammar 1) focuses on the syntactic and morphological description of the basic constituents (phrases) which make up the sentence, and the second cycle (English Grammar 2) focuses on the syntactic description of the simple and complex sentence.

**Learning activities and teaching methods:**
Lectures and exercises.

**Recommended optional programme components:**
Structures of English required, and Suomen kielen rakenne strongly recommended.

**Recommended or required reading:**

**Assessment methods and criteria:**
Attendance required; examination.

**Grading:**
682279A: English Grammar 2, 3 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Intermediate Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English
Leikkaavuudet:
ay682279A English Grammar 2 (OPEN UNI) 3.0 op

ECTS Credits:
3 credits
Language of instruction:
English
Timing:
1st year, spring.

Learning outcomes:
The aim of the two grammar courses is not only to develop the ability of students to describe the form and meaning of grammatical constructions but also to provide them with an appreciation and understanding of how forms and meanings are actually used in English.

Contents:
The mode of progression in the two courses can best be described as ‘cyclic’ rather than linear. The first cycle (English Grammar 1) focuses on the syntactic and morphological description of the basic constituents (phrases) which make up the sentence, and the second cycle (English Grammar 2) focuses on the syntactic description of the simple and complex sentence.

Learning activities and teaching methods:
Lectures and exercises.

Recommended optional programme components:
Structures of English required, and Suomen kielen rakenne strongly recommended.

Recommended or required reading:

Assessment methods and criteria:
Attendance required; examination.

Grading:
0–5

Person responsible:
Timo Lauttamus (Professor)

682309S: English Lexicological Semantics for Finns, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Advanced Studies
ECTS Credits:
4 pts

Timing:
3rd year or later.

Learning outcomes:
The aim is to familiarize the participants with the main aspects of the study of English word-meaning, including the chief lines of thought in the field, from the vantage point of a native speaker of Finnish. The purpose is also to consider culturo-semantic cross-lingual influences in general and those of English on Finnish in particular.

Learning activities and teaching methods:
Lectures.

Assessment methods and criteria:
Exam, term paper or home essays, as agreed at the outset of the course.

Grading:
0-5

Person responsible:
Ilkka Marjomaa (Lecturer)

682274P: English Phonetics 1, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Basic Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English
Leikkaavuudet:
ay682274P English Phonetics 1 (OPEN UNI) 2.0 op

ECTS Credits:
2 credits

Language of instruction:
English

Timing:
1st year.

Learning outcomes:
(1) A knowledge of the segmental sound system of English, particularly of the phonemes and their variants, with emphasis both on the articulatory problems encountered by speakers of Finnish and on the general functioning of the system in various communicative settings. (2) The ability to read and write phonemic and phonetic transcriptions of English.

Learning activities and teaching methods:
Lectures, and reading/writing exercises in phonemic transcription.
prerequisites:Fonetiikan peruskursi strongly recommended.
**Recommended optional programme components:**
Fonetiikan peruskurssi strongly recommended.

**Recommended or required reading:**

**Assessment methods and criteria:**
Examination.

**Grading:**
0-5

**Person responsible:**
Ian Morris-Wilson (Lecturer)

**Other information:**
The theoretical information of the English Phonetics 1 course underpins the practical pronunciation exercises of the Pronunciation 1 course.

---

**682288A: English Phonetics 2, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuysikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** English

**ECTS Credits:**
4 credits

**Language of instruction:**
English

**Timing:**
2nd year or later.

**Learning outcomes:**
A knowledge of the suprasegmental features of English, especially of stress, rhythm and intonation, and the ability to analyse such features in English texts.

**Recommended optional programme components:**
English Phonetics 1, Pronunciation 2 and Fonetiikan peruskurssi.

**Recommended or required reading:**

**Assessment methods and criteria:**
Book examination.

**Grading:**
0–5

**Person responsible:**
Ian Morris-Wilson (Lecturer)
Learning outcomes:
The purpose of the course is to develop not only students’ knowledge of phonemic inventories, distinctive features, and major allophonic processes of English but also their awareness of phonological processes or rules operating on whole systems rather than on individual phonemes or phoneme classes. The aim is also to consider some suprasegmental features of English, such as the syllable and stress, from the viewpoint of metrical phonology.

Recommended optional programme components:

Recommended or required reading:
To be agreed with the course convener.

Assessment methods and criteria:
Examination or term paper.

Grading:
0-5

Person responsible:
Timo Lauttamus (Professor)

Learning outcomes:
This course will give students the opportunity to apply selected methods of linguistic research to small data sets and report their findings in written form.

Learning activities and teaching methods:
Lectures and exercises.
**Recommended optional programme components:**
Introduction to English Linguistics.

**Recommended or required reading:**
Lists of optional readings will be distributed at each class session.

**Assessment methods and criteria:**
Attendance required, homework essays.

**Grading:**
t0–5

**Person responsible:**
James Haines (Lecturer)

---

**682316S: Genre Studies, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -
**Opiskelumuoto:** Advanced Studies
**Laji:** Course
**Vastuuysikkö:** Faculty of Humanities
**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail
**Opintokohteen kielet:** English

**ECTS Credits:**
4 pts

**Timing:**
3rd year or later.

**Learning outcomes:**
The purpose of this course is to give students a chance to study one specific literary genre in more depth.

**Contents:**
Typically, the focus will alternate from year to year between drama, the novel and prose fiction, and poetry, but occasionally more specific genres or sub-genres may be selected (e.g. tragedy, fantasy, the sonnet, etc.).

**Learning activities and teaching methods:**
Lectures and exercises.

**Recommended optional programme components:**

**Recommended or required reading:**
To be agreed with the course convener.

**Assessment methods and criteria:**
A class presentation and a term paper.

**Grading:**
0-5

**Person responsible:**
Anthony Johnson (Professor)

---

**682318S: Imagology and Literature, 4 op**
Learning outcomes:
This interdisciplinary course is aimed at the study of the literary imagination, and how it is manifested in different cultural, geographical and cultural environments (including the present). The course also introduces students to the most recent theoretical developments in image studies.

Learning activities and teaching methods:
Lectures.

Recommended optional programme components:
Introduction to Literature in English required, and other literary courses strongly recommended.

Recommended or required reading:
To be agreed with the course convener.

Assessment methods and criteria:
Presentation at a mini-symposium and a term paper.

Grading:
0-5

Person responsible:
Anthony Johnson (Professor)

682328P: Introduction to British Studies, 3 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Basic Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kiele: English

Leikkaavuudet:
ay682328P Introduction to British Studies (OPEN UNI) 3.0 op

ECTS Credits:
3 credits

Language of instruction:
English

Timing:
1st year.

Learning outcomes:
To provide an understanding of contemporary British society and culture in its historical, economic and environmental contexts and to lay a firm foundation for the study of more specialised topics within the subject area.
Learning activities and teaching methods:
Lectures.

Recommended optional programme components:
None.

Recommended or required reading:

Assessment methods and criteria:
Term paper and examination.

Grading:
0–5

Person responsible:
Anthony Johnson (Professor)

682275P: Introduction to English Linguistics, 3 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Basic Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English
Leikkaavuudet:
ay682275P Introduction to English Linguistics (OPEN UNI) 3.0 op

ECTS Credits:
3 credits
Language of instruction:
English
Timing:
1st year.

Learning outcomes:
The aim of this course is to introduce students to the multitude of areas of linguistic research within English Philology. By discussing research carried out within English linguistics, both in- and outside the department, students will gain an overview of the field and a basic understanding of the underlying research methodology.

Learning activities and teaching methods:
Lectures.

Recommended optional programme components:
None.

Recommended or required reading:
A selection of articles. A list is obtainable from the Department Office.

Assessment methods and criteria:
Examination.

Grading:
0-5

Person responsible:
Lisa Lena Opas-Hänninen (Lecturer)
682276P: Introduction to Literature in English, 5 op

Voimassalo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Basic Studies
Laji: Course
Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English
Leikkaavuudet:

ay682276P Introduction to Literature in English (OPEN UNI) 5.0 op

ECTS Credits:
5 credits
Language of instruction:
English
Timing:
1st year.

Learning outcomes:
A grounding in the fundamental skills required and principal techniques employed in the analysis and appreciation of literary works.

Learning activities and teaching methods:
Lectures and exercises.
Recommended or required reading:
Selected works of 20th and 21st century prose fiction and poetry

Assessment methods and criteria:
Two term papers: one spring, one autumn

Grading:
Pass/fail.

Person responsible:
Richard Goymer (Lecturer)

682314S: Language Learning and New Technologies, 5 op

Voimassalo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Advanced Studies
Laji: Course
Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits:
4 pts

Timing:
3rd year or 4th year.

Learning outcomes:
Introduction to the theory and methods of learning and instruction in web-based environments, especially from the point of view of language learning.
Contents:
The course is tailored jointly by the participants from the point of view of project-based learning to suit their personal study programmes.

Learning activities and teaching methods:
This is a collaborative web course but the work may involve group meetings face-to-face or virtually.

Recommended or required reading:
Selected readings.

Assessment methods and criteria:
Active participation, a presentation and a written project report.

Grading:
0-5

Person responsible:
Leena Kuure (Lecturer)

682313S: Language Learning and Teaching, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Advanced Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits:
4 pts

Timing:
3rd year or 4th year.

Learning outcomes:
This course aims to provide students with a thorough understanding of the nature of language learning with special reference to English.

Contents:
Students will also familiarize themselves with relevant national and international guidelines for teaching, assessment, and curriculum and materials development.

Learning activities and teaching methods:
A combination of lectures and group work, both in class and on the web.

Recommended or required reading:
A combination of lectures and group work, both in class and on the web.

Assessment methods and criteria:
Active participation, a course paper.

Grading:
0-5

Person responsible:
Leena Kuure (Lecturer)

682294A: Lexis, 4 op
ECTS Credits:  
4 credits  
Language of instruction:  
English  
Timing:  
3rd year or later.

Learning outcomes:  
The aim is to introduce the participants to the study of the lexical and phraseological resources of English, concentrating on current and productive aspects of lexical morphology. The purpose is also to consider the English word-stock from the viewpoint of non-native speakers, keeping both their linguistic skills and opportunity of interlingual comparison in mind.

Learning activities and teaching methods:  
Lectures and small-group exercises.

Assessment methods and criteria:  
Examination.

Grading:  
0–5

Person responsible:  
Ilkka Marjomaa (Lecturer)

682284A: Literary Developments 1660-1900, 4 op

ECTS Credits:  
4 credits  
Language of instruction:  
English  
Timing:  
2nd year.

Learning outcomes:  
To familiarize students with the literature of the period and to develop discursive and interpretative skills through essay presentations on topics in the area concerned.

Learning activities and teaching methods:  
Lectures and exercises.

Recommended optional programme components:  
Introduction to Literature in English.
**Recommended or required reading:**
A representative selection of literary works from the period.

**Assessment methods and criteria:**
Term paper.

**Grading:**
0–5

**Person responsible:**
Richard Goymer (Lecturer)

---

**682293A: Literary Stylistics, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -
**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies
**Laji:** Course
**Vastuuysikkö:** Faculty of Humanities
**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** English

**ECTS Credits:**
4 credits

**Language of instruction:**
English

**Timing:**
3rd year

**Learning outcomes:**
The aim of the course is to introduce students to the study of linguistic aspects of style in literature.

**Learning activities and teaching methods:**
Lectures.

**Recommended optional programme components:**
Introduction to Literature in English required. Literary and Linguistic Developments 500–1660 and Literary Developments 1660–1900 recommended.

**Recommended or required reading:**

**Assessment methods and criteria:**
Examination or term paper.

**Grading:**
0–5

**Person responsible:**
Lisa Lena Opas-Hänninen (Lecturer)

---

**682319S: Literary Theory, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -
**Opiskelumuoto:** Advanced Studies
**Laji:** Course
**Vastuuysikkö:** Faculty of Humanities
**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

---
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits:
4 pts

Timing:
3rd year or later.

Learning outcomes:
The purpose of the course is to develop the student’s knowledge and awareness of literary theory and its uses.

Contents:
Typically, this course will offer an introductory survey of representative schools within the field, although tutors may choose in some years to focus more narrowly on particular critical approaches.

Learning activities and teaching methods:
Lectures.

Recommended optional programme components:
Introduction to Literature in English.

Recommended or required reading:
To be agreed with the course convener.

Assessment methods and criteria:
Workshop presentations and a term paper or exam.

Grading:
0-5

Person responsible:
Anthony Johnson (Professor)

682283A: Literary and Linguistic Developments 500-1660, 8 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Intermediate Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits:
8 credits

Language of instruction:
English

Timing:
2nd year.

Learning outcomes:
This is an interdisciplinary course designed to offer students an integrated approach to the development of literature and language over the period and to cultivate discursive and interpretative skills through essay presentations on topics in the area concerned.

Learning activities and teaching methods:
Lectures.

Recommended optional programme components:
Introduction to Literature in English.
Recommended or required reading:
For the most part, materials used in this course will be taken from the Norton Anthology of English Literature Volume I. Plus class handouts.

Assessment methods and criteria:
Two term papers, one for the literary component, one for the linguistic component.

Grading:
0–5

Person responsible:
Anthony Johnson (Professor)

682320S: Master's Thesis (Pro Gradu Thesis), 40 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Advanced Studies
Laji: Diploma thesis
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

Language of instruction:
English
Timing:
5th year.

Learning outcomes:
A thesis should demonstrate the student’s ability to carry out independent research and present the research findings in a systematic and appropriate form.

Recommended optional programme components:
Seminar, and Thesis Workshop required, and optional courses related to the theme of the thesis recommended

Assessment methods and criteria:
The thesis must be written on an approved topic in a field represented in English Philology, and must include an English abstract.

Grading:
Fail, approbatur, lubenter approbatur, non sine approbatur, cum laude approbatur, magna cum laude approbatur, eximia cum laude approbatur, laudatur.

Person responsible:
Head of Department

Other information:
A thesis (682341S) submitted as a student’s minor is graded on the scale 0–5

682292A: Multimodal Discourse, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Intermediate Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English
ECTS Credits: 4 credits
Language of instruction: English
Timing: 2nd year or 3rd year
Learning outcomes: This course builds on the conception of discourse as inherently multimodal. Students will familiarize themselves with a variety of research approaches such as critical linguistics, critical discourse analysis and mediated discourse analysis, and with their applicability in the study of language and social interaction in various contexts.

Learning activities and teaching methods: Lectures and group work.

Recommended optional programme components: Introduction to English Linguistics.

Recommended or required reading: Selected readings.

Assessment methods and criteria: Examination.

Grading: 0–5

Person responsible: Leena Kuure (Lecturer)

682270P: Pronunciation 1, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Basic Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English
Leikkaavuudet: ay682270P Pronunciation 1 (OPEN UNI) 2.0 op

ECTS Credits: 2 credits
Language of instruction: English
Timing: 1st year; part (a) autumn term, part (b) spring term.

Learning outcomes: The confident command and control of both (a) the segmental and (b) the suprasegmental pronunciation features of English, particularly of those features that are problematic for speakers of Finnish.

Contents: Pronunciation 1 constitutes the practical application of the phonetic information covered in English Phonetics 1.

Learning activities and teaching methods: Exercises.

Recommended optional programme components: None.

Recommended or required reading: None. Course material is provided.
Assessment methods and criteria:
Oral examination. Deferment until after Pronunciation 2 has been completed is strongly recommended though not required.
Grading:
0–5
Person responsible:
Ian Morris-Wilson (Lecturer)

682277A: Pronunciation 2, 1 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Intermediate Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits:
1 credits
Language of instruction:
English
Timing:
2nd year.

Learning outcomes:
The ability to speak English with the segmental and suprasegmental features of pronunciation appropriate for a wide range of situations, personalities and emotions as found in the texts of plays and filmscripts.

Learning activities and teaching methods:
Class exercises.

Recommended optional programme components:
Pronunciation 1, both part (a) and part (b).

Recommended or required reading:
Course material is provided.

Assessment methods and criteria:
Continual assessment/attendance.

Grading:
Pass/fail.

Person responsible:
Ian Morris-Wilson (Lecturer)

682312S: Researching Language in Multimodal Environments, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Advanced Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits:
Timing:  
3rd year or 4th year.

Learning outcomes:  
The course aims at deepening the students’ methodological knowledge for researching language in multimodal environments. Such research involves a range of different types of data and a variety of analytical tools.

Contents:  
The course familiarizes students with ways of collecting, managing and examining such multiple resources. The results of the work will be presented in a course paper.

Learning activities and teaching methods:  
A combination of lectures and group work, both in class and on the web.  
prerequisites: Multimodal Discourse (682292A) or other comparable studies.

Recommended optional programme components:  
Multimodal Discourse (682292A) or other comparable studies.

Recommended or required reading:  
Selected readings.

Assessment methods and criteria:  
A presentation and a written assignment

Grading:  
0-5

Person responsible:  
Leena Kuure (Lecturer)

682311S: Researching Spoken Interaction, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Advanced Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits:  
4 pts

Timing:  
3rd year or later.

Learning outcomes:  
The course aims at deepening students’ knowledge of the fields of discourse-functional linguistics and conversation analysis.

Contents:  
Students are encouraged to think of a research question, collect suitable data for studying it, do small-scale analyses and present their findings in a written course paper.

Learning activities and teaching methods:  
Lectures and exercises.

Recommended optional programme components:  
The Study of Spoken Interaction (682291A) recommended.
Recommended or required reading:
Selected readings.

Assessment methods and criteria:
Two written assignments and a course paper based on individual or group projects.

Grading:
0-5

Person responsible:
Elise Kärkkäinen (Lecturer)

682301S: Residence in an Anglophone Country, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Advanced Studies
Laji: Course
Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

Timing:
4th year or earlier.

Learning outcomes:
The aim is to familiarise students in practice with the characteristic features of the language, culture and society of an English-speaking (Anglophone) country and to develop their awareness and appreciation of the cultural similarities and differences between the recipient country and their own.

Assessment methods and criteria:
Documentary proof of either a minimum of eight weeks’ total residence (and a written report on the residence) or participation in a 3–4 week full-time/intensive language course in an English-speaking country.

Grading:
Pass/fail.

Person responsible:
Head of Department

682299S: Seminar, 8 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Advanced Studies
Laji: Course
Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

Language of instruction:
English
Timing:
4th year.

Learning outcomes:
The aim of the Seminar is to foster the ability of students to define specific research questions and goals, find appropriate methods to deal with the questions and present the results of the research in a clear, consistent and scholarly form, in speech and writing.
Contents:
The course consists of group work in the form of discussions, presentations, empirical analyses, etc. with a view to developing the ability of students to carry out independent research in a specific problem area relevant to their studies and the fields represented in the department.

Learning activities and teaching methods:
Seminar.

Recommended optional programme components:
Completion of the Candidate’s Seminar and Thesis required, and optional courses related to the theme of the Seminar recommended.

Recommended or required reading:
To be agreed with the course tutors.

Assessment methods and criteria:
Compulsory attendance, active participation in group discussions, and presentation of a paper in speech and writing.

Grading:
0–5

Person responsible:
Timo Lauttamus (Professor)

682297A: Shakespeare, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Intermediate Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits:
4 credits

Language of instruction:
English

Timing:
2nd year.

Learning outcomes:
To introduce Shakespearian drama in its cultural context, and to consider the reasons for the dramatist’s continued popularity.

Learning activities and teaching methods:
Lectures.

Recommended optional programme components:
Introduction to Literature in English.

Recommended or required reading:
At least four plays by Shakespeare, as suggested by the course tutor, including at least one play from the Norton Anthology of English Literature Volume I.

Assessment methods and criteria:
Class presentation + term paper.

Grading:
0–5
682290A: Sociolinguistics, 4 op

ECTS Credits:
4 credits
Language of instruction:
English
Timing:
2nd year or 3rd year
Learning outcomes:
Upon completion of this course, students will have an appreciation and understanding of a broad range of topics covered by sociolinguistics, dealing with notions such as ‘language’, ‘dialect’ and ‘speech community’, with an emphasis on issues such as language variation and change, code choice, solidarity and politeness, language and gender.

Contents:
Depending on the form of assessment, students may also have the opportunity to gain an in-depth understanding of an aspect or aspects of the subject by working on a term paper or by presenting a critical account of a piece of sociolinguistic research that interests them.

Learning activities and teaching methods:
Lectures.

Recommended optional programme components:
Introduction to English Linguistics.

Recommended or required reading:

Assessment methods and criteria:
Examination or term paper.

Grading:
0–5

Person responsible:
Timo Lauttamus (Professor)

---

682315S: Statistics for Language Studies, 4 op

ECTS Credits:
4 credits
Language of instruction:
English
Timing:
2nd year or 3rd year
Learning outcomes:
Upon completion of this course, students will have an appreciation and understanding of a broad range of topics covered by sociolinguistics, dealing with notions such as ‘language’, ‘dialect’ and ‘speech community’, with an emphasis on issues such as language variation and change, code choice, solidarity and politeness, language and gender.

Contents:
Depending on the form of assessment, students may also have the opportunity to gain an in-depth understanding of an aspect or aspects of the subject by working on a term paper or by presenting a critical account of a piece of sociolinguistic research that interests them.

Learning activities and teaching methods:
Lectures.

Recommended optional programme components:
Introduction to English Linguistics.

Recommended or required reading:

Assessment methods and criteria:
Examination or term paper.

Grading:
0–5

Person responsible:
Timo Lauttamus (Professor)
ECTS Credits: 
4 pts

Timing: 
4th year or later.

Learning outcomes: 
The aim of this course is to introduce students to the use of statistics in language studies. Students will acquire a basic knowledge of working with one, two or more variables, and will use SPSS to carry out an analysis of linguistic data.

Contents: 
Students are expected to carry out a small scale project of their own and to report on the results.

Learning activities and teaching methods: 
Lectures and exercises.

Recommended optional programme components: 
Introduction to English Linguistics, Focus Areas in English Linguistics, and Candidate’s Seminar and Thesis.

Recommended or required reading: 
To be agreed with the course convener.

Assessment methods and criteria: 
Project report.

Grading: 
0-5

Person responsible: 
Lisa Lena Opas-Hänninen (Lecturer)

682271P: Structures of English, 3 op

Voimassaoly: 01.08.2005 - 
Opiskelumuoto: Basic Studies 
Laji: Course 
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities 
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail 
Opintokohteen kielet: English 
Leikkaavuudet: 
ay682271P  Structures of English (OPEN UNI)  3.0 op

ECTS Credits: 
3 credits

Language of instruction: 
English

Timing: 
1st year.

Learning outcomes: 
The aim of the course is to improve students’ command of the basic structures of English and to develop their ability to describe—using appropriate grammatical terminology—and to analyse the central differences and similarities between English and Finnish on the levels of morphology and syntax.

Contents: 
Exercises.
Recommended optional programme components:
Suomen kielen rakenne recommended.

Assessment methods and criteria:
Examination.

Grading:
0–5

Person responsible:
Tuuli Vääätäjä (Full-time Instructor)

682296A: Study Circle on Language Teaching and Learning, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Intermediate Studies
Laji: Course
Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits:
4 credits
Language of instruction:
English and Finnish
Timing:
2nd year or later.

Learning outcomes:
The course is a multilingual study circle organized jointly by the foreign language departments. The students will strengthen their skills in searching for relevant information from publications, weighing it critically and utilizing it in research. The course provides students with a general understanding of the current theoretical discussion in the field of language learning.

Learning activities and teaching methods:
A combination of workshops, web discussions, school visits, and group work.

Recommended or required reading:
Selected readings.

Assessment methods and criteria:
Active participation, a written synthesis of the readings, class work and web discussions.

Grading:
Pass/fail.

Person responsible:
Leena Kuure  (Lecturer)

682329P: Survey of North America, 3 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Basic Studies
Laji: Course
Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities
ECTS Credits:
3 credits

Language of instruction:
English

Timing:
1st year.

Learning outcomes:
Students who have successfully completed the course should have an understanding of how and why Americans and Canadians see their countries and the world differently than Europeans do.

Contents:
Selected topics of current importance in American and Canadian society will be looked at in a historical perspective.

Recommended or required reading:

Assessment methods and criteria:
Examination.

Grading:
0–5

Person responsible:
James Haines (Lecturer)

682291A: The Study of Spoken Interaction, 4 op

Voimassaoloi: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Intermediate Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits:
4 credits

Language of instruction:
English

Timing:
2nd year or 3rd year.

Learning outcomes:
This course covers two approaches to the study of spoken interaction: discourse-functional linguistics and conversation analysis. The main aim is to provide students with the methodological tools to study a variety of topics in the field of spoken interaction, ranging from grammatical patterns as they are shaped by interaction, to more varied linguistic, interactional and social practices manifested in everyday and institutional talk. Students will also learn basic principles and practices of data collection and transcription.

Learning activities and teaching methods:
Lectures.

Recommended optional programme components:
Introduction to English Linguistics.
Recommended or required reading:
Selected readings.

Assessment methods and criteria:
Examination.

Grading:
0–5

Person responsible:
Elise Kärkkäinen (Lecturer)

682300S: Thesis Workshop, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Advanced Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

Language of instruction:
English
Timing:
4th year.

Learning outcomes:
The purpose of the Workshop is to provide guidance and group support for the planning and writing of the Master’s (Pro Gradu) Thesis.

Contents:
Group discussions and written work in the workshop will focus on identifying a topic and defining a research question, collecting relevant material and theoretical background reading, selecting an appropriate methodology for addressing the research question, analysing the data and interpreting the results. The nature of the research process, however, may vary according to the purpose of the student’s project and to the student’s individual needs.

Learning activities and teaching methods:
Group discussions and written work.

Recommended optional programme components:
682299S Seminar.

Recommended or required reading:
To be agreed with the course tutors.

Assessment methods and criteria:
In order to fulfil the minimum requirement for the Thesis Workshop, the student is expected to produce a detailed and well-planned research proposal, including a timetable agreed on with the course tutor(s), who will usually also act as the student’s thesis supervisor(s).

Grading:
Pass/fail.

Person responsible:
Timo Lauttamus (Professor)

Other information:
The Thesis Workshop is compulsory for all students with English Philology as their main subject (majors). Students with English Philology as a subsidiary subject (minors) who do not intend to write a thesis in a field
represented in English Philology are not permitted to take the Thesis Workshop (see Master’s (Pro Gradu) Thesis below). Minors must do optional courses to compensate for the loss of the 8 pts gained by majors doing this course

682286A: Translation E/F 1, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Intermediate Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits:
4 credits

Language of instruction:
Finnish/English

Timing:
2nd year or 3rd year.

Learning outcomes:
Enhanced awareness and understanding of the main similarities and differences between English and Finnish, from the viewpoint of academic study and linguistic skills, gained through intensive work on representative texts. An ability to translate fairly demanding written English into faultless Finnish, including a knowledge of the requirements of modern language maintenance. Experience in joint evaluation of translations and in the critical use of commonly available translation tools.

Learning activities and teaching methods:
Exercises.

Recommended optional programme components:
Suomen kielen rakenne strongly recommended.

Recommended or required reading:

Assessment methods and criteria:
Examination.

Grading:
0–5

Person responsible:
Tuuli Väätäjä (Full-time Instructor)

682302S: Translation E/F 2, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Advanced Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

Language of instruction:
English/Finnish

Timing:
3rd year or later.

**Learning outcomes:**
A review and further improvement of the command and scholarly awareness of the structural, idiomatic and stylistic values of written English as exemplified by a wide variety of texts of substantial difficulty. An increased understanding of and insight into the similarities and differences between English and Finnish, through focussed joint work towards optimal translation solutions. An advanced appreciation of the requirements and challenges of language maintenance in general and in translation contexts in particular. An ability to utilize fully but critically all current translation tools.

**Learning activities and teaching methods:**
Exercises.

**Recommended optional programme components:**
Translation E/F 1

**Assessment methods and criteria:**
Examination.

**Grading:**
0–5

**Person responsible:**
Ilkka Marjomaa (Lecturer)

---

**682273P: Translation F/E 1, 3 op**

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Basic Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opettajat: Morris-Wilson, Ian
Opintokohteen kielet: English
Leikkaavuudet:

- ay682273P Translation F/E 1 (OPEN UNI) 3.0 op

**ECTS Credits:**
3 credits

**Language of instruction:**
English

**Timing:**
1st year.

**Learning outcomes:**
The ability to handle some of the commoner problems encountered when translating a simple Finnish text into English.

**Learning activities and teaching methods:**
Homework exercises discussed in class.

**Recommended optional programme components:**
Structures of English required, and Suomen kielen rakenne strongly recommended.

**Recommended or required reading:**

**Assessment methods and criteria:**
Written examination.

**Grading:**
0-5

**Person responsible:**
Ian Morris-Wilson (Lecturer)

**Other information:**
Weekly homework exercise essential.

---

**682280A: Translation F/E 2, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -
**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies
**Laji:** Course
**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities
**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail
**Opintokohteen kielet:** English

**Leikkaavuudet:**
ay682280A Translation F/E 2 (OPEN UNI) 4.0 op

**ECTS Credits:**
4 credits

**Language of instruction:**
English and Finnish.

**Timing:**
2nd year.

**Learning outcomes:**
To expand the translation and English writing skills developed in the first-year Translation F/E 1 and Writing Skills classes.

**Contents:**
Translation and discussion of moderately difficult expository and argumentative texts intended for a general audience.

**Learning activities and teaching methods:**
Exercises.

**Recommended optional programme components:**
Translation F/E 1, Writing Skills.

**Assessment methods and criteria:**
Examination.

**Grading:**
0–5

**Person responsible:**
James Haines (Lecturer)

---

**682287A: Translation F/E 3, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -
**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits: 4 credits
Language of instruction: English/Finnish
Timing: 2nd year or 3rd year.

Learning outcomes:
Building upon previous work in Translation F/E 1 and F/E 2, to hone the various skills called upon in translating unmodified Finnish texts of an increasing degree of difficulty, and to identify what kinds of problems different texts may have in common and what a translator might do about individual, one-off difficulties.

Learning activities and teaching methods:
Exercises.

Recommended optional programme components:
Translation F/E 1 and Translation F/E 2.

Assessment methods and criteria:
Examination.

Grading:
0–5

682303S: Translation F/E 4, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskeluoto: Advanced Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

Language of instruction: English/Finnish.

Timing: 3rd year or later.

Learning outcomes:
By further extending the range of Finnish texts examined, to offer some overview of various lessons learnt in previous practical and theoretical translation courses, to attempt a comprehensive assessment of the subject, and, above all, to bring student and teacher back to the overriding problem of what the source text actually means.

Learning activities and teaching methods:
Exercises.

Recommended optional programme components:
Translation F/E 1 and Translation F/E 2 required. Translation F/E 3 and Translation Studies strongly recommended.

Assessment methods and criteria:
Examination.
682305S: Translation Studies, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Advanced Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

Timing:
3rd year or later.

Learning outcomes:
The purpose is to familiarize participants with the basic notions of translation science and introduce them to the main lines of current thought and investigation in the field, drawing upon practical experience in translation courses and outside them. An additional aim is to encourage participants to consider the requirements for a rigorous study of an activity already familiar to them.

Recommended optional programme components:
Translation F/E 1 and Translation F/E 2 required. Translation E/F 1 recommended.

Assessment methods and criteria:
Based on the output of a variety of study modes, e.g. learning journals, presentations on assignments, home
Grading:
0-5

Person responsible:
Ilkka Marjomaa (Lecturer)

682304S: Work Practice, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Advanced Studies
Laji: Practical training
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

Timing:
4th year or earlier.

Learning outcomes:
Work practice serves the overall purpose of studies at advanced level.

Contents:
The kind of work practice required of a student will depend not only on the common goals that have been set for the practice but also on a student’s specialization and personal interests.

Assessment methods and criteria:
A student must submit a written report on the practice.

Grading:
Pass/fail.

Person responsible:
Head of Department

Other information:
The criteria that must be met to fulfil the requirements are to be agreed on with the Head of the Department prior to employment.

682289A: World Englishes, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Intermediate Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

ECTS Credits:
4 credits

Language of instruction:
English

Timing:
2nd year or 3rd year.

Learning outcomes:
Upon completion of this course, students will understand why and how English became a world language and will be able to identify major native and second-language varieties of English according to their structures and functions.

Learning activities and teaching methods:

Recommended optional programme components:
Introduction to English Linguistics.

Recommended or required reading:

Assessment methods and criteria:
Examination or term paper.

Grading:
0–5

Person responsible:
James Haines (Lecturer)

682272P: Writing Skills, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -
Opiskelumuoto: Basic Studies
Laji: Course
Vastuuysikkö: Faculty of Humanities
Arvostelu: 1 - 5, pass, fail
Opintokohteen kielet: English

Leikkaavuudet:
ay682272P Writing Skills (OPEN UNI) 4.0 op
ECTS Credits:
4 credits

Language of instruction:
English

Timing:
1st year.

Learning outcomes:
This course has been designed to help students improve their facility in written English. The focus will be on the development of a style appropriate for the university-educated writer.

Contents:
To this end, students will be given the opportunity to do in-class exercises and write home essays and shorter pieces in several academic genres.

Learning activities and teaching methods:
Exercises.

Recommended or required reading:
Internet readings and class handouts.

Assessment methods and criteria:
Attendance required, homework.

Grading:
0–5